



大会
第七十届会议
议程项目 108
消除国际恐怖主义的措施

安全理事会
第七十年

2015 年 12 月 22 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨向你转达以下信息：

我们谨提及我们以前的信函，特别是在文号为 [S/2015/933](#) 信，内容涉及由美利坚合众国带头的所谓国际联盟假借打击恐怖组织伊拉克和黎凡特伊斯兰国，对叙利亚的石油和天然气设施及经济基础结构持续实行的空袭。这种袭击侵犯了阿拉伯叙利亚共和国的主权。2015 年 12 月 8 日星期二，属于联军的飞机轰炸了在哈塞克省内归 Kawkab 石油公司所有的 Kubaybah 运油码头。这次袭击摧毁了两个 5 000 立方米的精油储水缸、六个 1 000 立方米集油缸、该港口的建筑物和控制系统、及建造该港口的中国公司的大院。

同一天，所谓联盟的飞机还轰炸了叙利亚天然气公司 Markadah 天然气运送站的行政和控制大楼。轰炸这个石油运送站毫无道理，因为它只加工粗天然气；没有可能被偷盗的石油。

2015 年 12 月 13 日星期日，所谓联盟的飞机轰炸了第 24 节天然气管道，该管道为 Umar 油田的一个发电站供气。这次袭击切断了向代尔祖尔天然气厂供应的天然气管道，使之无法运行。

所谓国际联盟的这些袭击之前，还发动了其他一系列攻击，造成重大经济损失和物质破坏，估计达数百万美元。以下列举其中一些袭击情况：

- 2015 年 10 月 30 日，盟军飞机袭击了代尔祖尔省 Umar 油田的集油站。



- 2015年11月3日，盟军飞机攻击了代尔祖尔省的 Umar、Tanak 和 Jidu 油田。
- 2015年11月4日，盟军飞机攻击了代尔祖尔省的 Umar 油田。
- 2015年11月30日，盟军飞机攻击了代尔祖尔省的 Tanak 油田。
- 2015年11月8日，盟军飞机攻击了代尔祖尔省的 Abu Hardan 第 136 号油井和 Barghuth 第 106、108 和 120 号油井。
- 2015年11月9日，盟军飞机袭击了代尔祖尔省内属于 Furat 石油公司的油田。
- 2015年11月9日，盟军飞机攻击了在代尔祖尔省 Jafra 主运送站的八个石油中继泵，以及泵的计量器和辅助设备。
- 2015年11月9日，盟军飞机攻击了在代尔祖尔省的 Umar 炼油厂、Umar 油田的主要石油收集点、Umar 天然气厂附近的 GSA 收集分站，和 GSB 收集分站。
- 2015年11月4日，盟军飞机袭击了代尔祖尔省 Umar 油田的作业场地。
- 2015年11月15日，盟军飞机袭击了代尔祖尔省 Jafra 运送站车库。
- 2015年11月17日，盟军飞机袭击了代尔祖尔省 Umar、Malih、Sayjan 和 Azraq 油田。
- 2015年11月19日，盟军飞机袭击了代尔祖尔省 Jafra 站的作业场地。
- 2015年11月19日，盟军飞机攻击了代尔祖尔省的 Taym 油田，引起大火。
- 2015年11月5日和6日，盟军飞机袭击了代尔祖尔省的 Taym 和 Ward 油田，及在 Umar 油田的油井，导致一些油井起火。

由美国带头的联盟的飞机对叙利亚的经济设施发动了几十次袭击，却并未轰炸伊黎伊斯兰国集团，也没有轰炸该集团用来把从叙利亚偷走的石油运向土耳其的车辆。该联盟没有根据安全理事会的相关决议就此向联合国提供任何信息。本函附件列出了 2015 年 10 月 30 日至 11 月 15 日期间美军飞机轰炸的石油设施清单，这是它对叙利亚发动的战争的一个环节。

在这方面，我们要指出，武装恐怖团伙偷走叙利亚的石油，通过土耳其的渠道非法出售，团伙不直接从运送站偷油，而是在所有叙利亚的油田附近的据点偷运。

正当目前叙利亚处于困难局面，所谓的联盟对我国的经济设施和基础设施，以及某些国家对叙利亚人民单方面实施的要挟性措施却在加剧。

鉴于对该国石油和经济设施的蓄意破坏，阿拉伯叙利亚共和国保留其根据国际法而要求美国带头的联盟的成员国对造成的损害作出赔偿。

请将本函作为大会第七十届会议议程项目 108 和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

Bashar Ja'afari(签名)

2015 年 12 月 22 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

公司	省份	袭击日期	袭击情况说明	袭击的地点	袭击造成的损害
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 10 月 30 日	所谓的联军部队轰炸了 Umar 油田内的集油站。	Umar 油田	<ul style="list-style-type: none">• 一个容量达 30 000 桶石油的储油缸被击中并完全烧毁。• 空气压缩机和中继设施遭到轰炸，完全摧毁。• 碎片击碎了发电厂的窗户，造成一些结构性破坏。
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 3 日	所谓的联军部队轰炸了 Furat 石油公司的油田。	Umar、Tanak 和 Jidu 油田	<ul style="list-style-type: none">• Umar 油田的主要水处理厂和注水器遭到轰炸，炸毁了管道和一些阀门。这个作业点先前已遭轰炸。• 在 Umar 油田，化学品储存楼附近的仓库内一个车库被炸，完全摧毁了化学品的储存和油桶。爆炸飞散的碎片打碎了化学注射容器。• 旧的运油停车场遭到轰炸，毁坏了某些起重机和旧油缸。• 在 Tanak 和 Jidu 油田的偷油地点遭到轰炸。
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 3 日	所谓的联军部队轰炸了 Umar 油田周围的作业点。	Umar 油田的周边	Tanak 油田内的下列地点遭到轰炸：Barghuth、Abu Ra'sayn、Abu Hardan 和 Malih。
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 4 日	所谓的联军部队轰炸了 Umar 油田。	Umar 油田	下列地点遭到了轰炸：石油和化学品仓库及停车场车辆集结点。这些作业点先前已遭到过轰炸。
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 8 日	所谓的联军部队轰炸了 Tanak 油田。	Tanak 油田	<ul style="list-style-type: none">• 一个中转油缸被炸，造成爆炸和火灾。• 中转油缸被炸毁。• 辅助中转油泵被毁。• 连接中转油缸和油泵的组装设备被毁。• Tanak 油田周边的油田作业地点被炸。• 两个用于注水的存水缸被毁。

公司	省份	袭击日期	袭击情况说明	袭击的地点	袭击造成的损害
					<ul style="list-style-type: none"> • 集油器被毁。 • 集气器被毁。 • 四处飞溅的碎片造成了普遍损失。 • 3 个 200-bar 注射泵被毁。
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 8 日	所谓的盟军轰炸了 Abu Hardan 第 136 号油井和 Barghuth 第 102、106 和 108 号油井。	Furat 石油公司油田	Abu Hardan 第 136 号油井被纵火燃烧。大火于 2015 年 11 月 10 日扑灭。
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 9 日	所谓的联军轰炸了代尔祖尔省内石油公司的作业场址。	Furat 石油公司场址	<ul style="list-style-type: none"> • Dayr al-Zawr 工厂和 Jafra 运送站之间的天然气输送管道被毁。 • Izbah 油田的制冷机装载区被炸，烧毁第 112、113、114 号储油缸，使运送站无法运作。 • Tanak 主要的运送站被炸。
代尔祖尔石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 9 日	所谓的联军轰炸了 Jafra 主要运送站的八个中转油泵，以及油泵的测量器和辅助设备。	Jafra 运送站	八个中转油泵完全被毁。
代尔祖尔石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 9 日	所谓的盟军轰炸了 Jafra 第 116 号油井周围的土护堤。	Jafra 油田	土护堤被炸毁。
磷酸盐和矿物总公司	霍姆斯省	2015 年 11 月 10 日	身份不明的飞机轰炸了东部磷酸盐矿。	东部磷酸盐矿	制造设施的一些部分，及洗衣和住房大院被击中。
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 12 日	所谓的联军部队轰炸了 Umar 油田内的以下作业场地： <ul style="list-style-type: none"> • Umar 天然气厂 • Umar 油田的主要的天然气收集站 • Umar 天然气厂附近 GSA 收集分站 • GSB 收集分站 	Umar 油田	<p>Umar 天然气厂：</p> <ul style="list-style-type: none"> • K203B 冷却剂压缩机部分被毁；K203C 冷却剂压缩机完全摧毁；627 与 929 的热交换器受到严重损坏。 • 冷却剂压缩机控制板完全摧毁。 • 输出压缩机的供应线部分毁坏。 • 厂的太阳能产能机供电电缆被部分损坏。 • 在主要的集油站产能达 50 000 桶石油的第 502 号油井完全烧毁。 • 第 403 号辅助水缸被击破、毁坏。

公司	省份	袭击日期	袭击情况说明	袭击的地点	袭击造成的损害
					<ul style="list-style-type: none"> • 支撑 200-bar 泵的第 36104 号注水泵完全被毁。 • GSA 石油收集分站的第 105, 106 和 107 号分离器(砸破)和第 103 号高压分离器遭到部分毁坏。 • 油管分离器完全被毁。
代尔祖尔石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 14 日	所谓的盟军轰炸了 Jafra 第 116 号油井的周围。	Jafra 油田	<ul style="list-style-type: none"> • Umar 油田内主要集油站附近的轰炸造成两辆拖车被毁。 • Shahil 油田的油井场地遭到轰炸, 但没有起火。
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 14 日	所谓的联军部队轰炸了 Umar 油田的作业场地。	Umar 油田	一个停车场的顶部, 及其地面和停车点被炸、被毁。
代尔祖尔石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 15 日	所谓的盟军轰炸了 Jafra 集油站的车库。	Jafra 油田	—
代尔祖尔石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 15 日	所谓的盟军轰炸了 Jafra 第 104 号油井的周围, 离油井土护堤非常近。	Jafra 油田	—
代尔祖尔石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 15 日	所谓的盟军轰炸了 Jafra 第 116 号油井的周围, 离油井土护堤非常近。	Jafra 油田	—
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 17 日	所谓的联军轰炸了代尔祖尔省内石油公司的作业场址。	Umar、Malih、Sayjan 和 Azraq 油田	<ul style="list-style-type: none"> • GSC、GAB 和 GSA 分站遭到袭击, 造成这些地点一些集油缸被毁, 造成火灾, 烧了三个小时之后才被扑灭。 • Malih, Sayjan 和 Azraq 油田的集油点遭到袭击。
代尔祖尔石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 19 日	所谓的盟军轰炸了 Jafra 集油站的场地。	Jafra 码头	<ul style="list-style-type: none"> • 控制室遭到轰炸, 摧毁监控室的一些结构和物品, 如电气控制板和电缆, 连同其承载器具。 • 第 601 号产油水处理缸遭到轰炸、完全摧毁, 包括所有连接管、泵和辅助设备。 • 分离器集中区内的管道遭到轰炸, 炸毁所有管道及其平台。 • 仓库后面的存放场遭到轰炸, 摧毁

公司	省份	袭击日期	袭击情况说明	袭击的地点	袭击造成的损害
					了顶部及仓库内的材料。
Furat 石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 20 日	所谓的联军轰炸了代尔祖尔省 Taym 油田，造成火灾，燃烧了两个小时。	Taym 油田	损害情况将在以后评估。
代尔祖尔石油公司	代尔祖尔省	2015 年 11 月 22 日	所谓的盟军轰炸了 Jafra 集油站的水泥滤水缸。	—	油缸及上方的金属盖和泵被毁。油缸内尚存的石油被纵火焚烧。
